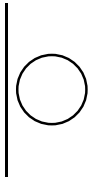
Pobrano z mamadecor.pl

REV 01/09/2023

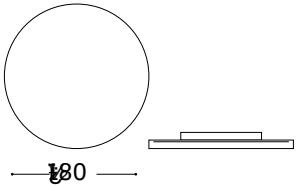
Punto AP D18

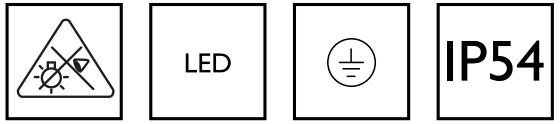


Lampada da parete
Wall lamp
Applique
Wandleuchte
Lámpara de pared
Настенный свет

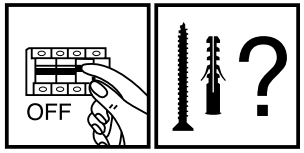
LED

LED 9W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696313511 ANTRACITE
- 8021696313528 BIANCO
- 8021696313535 COFFE
- 8021696313542 NERO

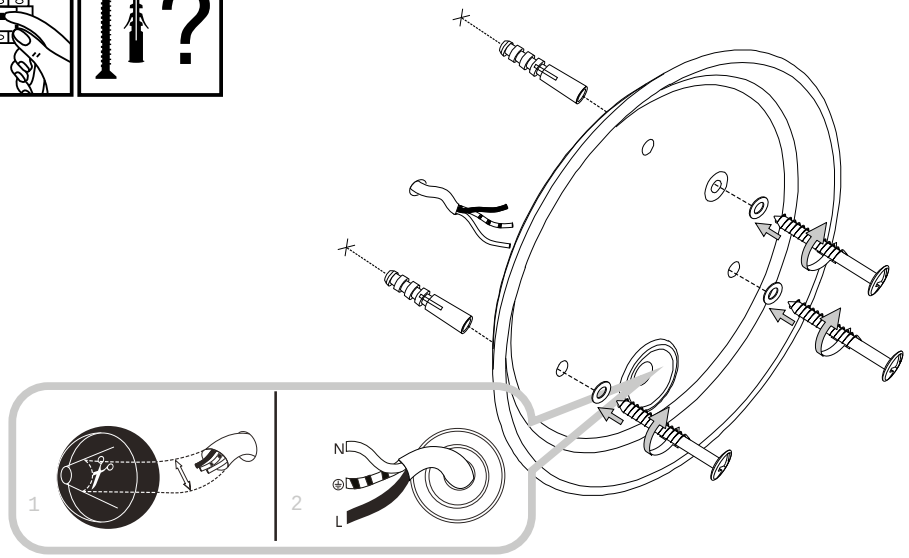




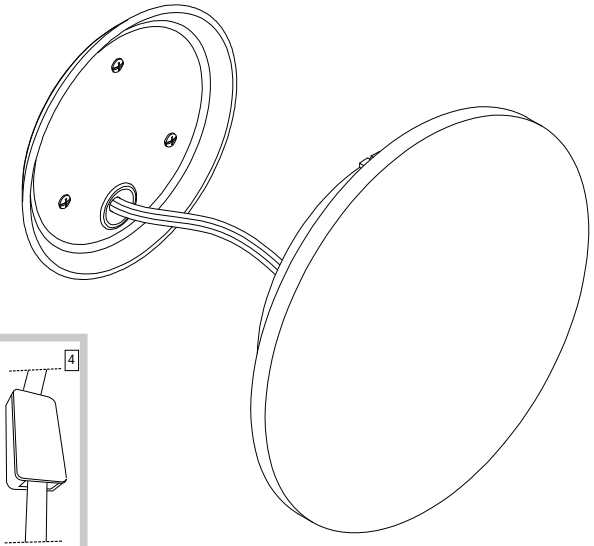
Pobrano z mamadecor.pl

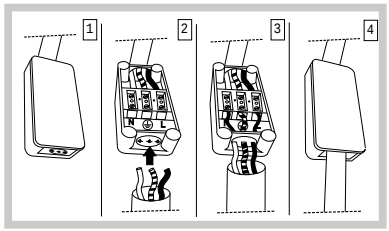


1

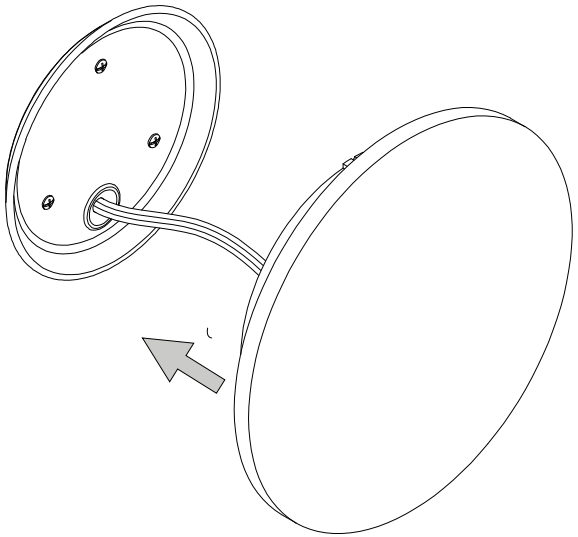


2

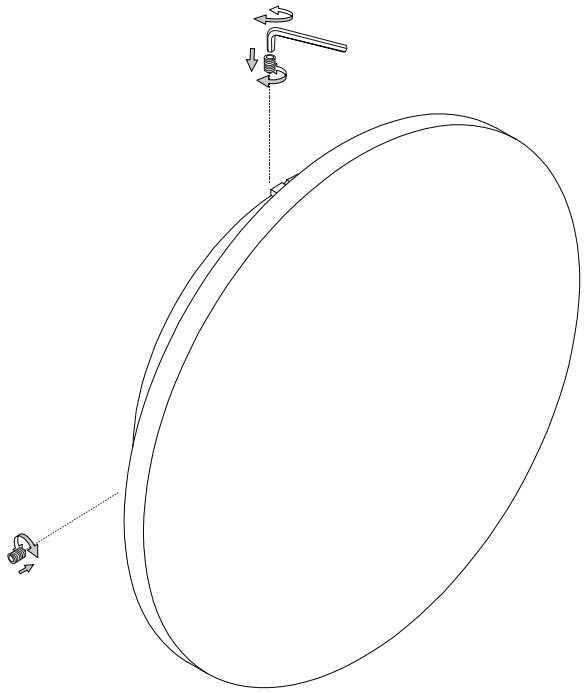




3

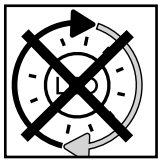


4



LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

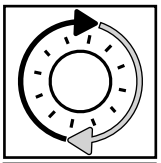
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.

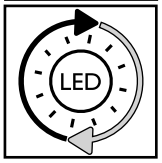



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

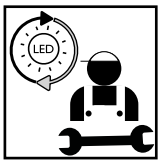
EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696313511	PUNTO D18 3000K	E	300 mA	26 V DC
8021696313528	PUNTO D18 3000K	E	300 mA	26 V DC
8021696313535	PUNTO D18 3000K	E	300 mA	26 V DC
8021696313542	PUNTO D18 3000K	E	300 mA	26 V DC

LEGENDA ICONE

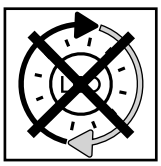

Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.

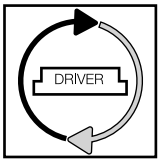


Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.

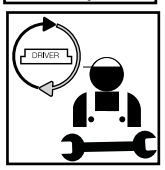


Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.


Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

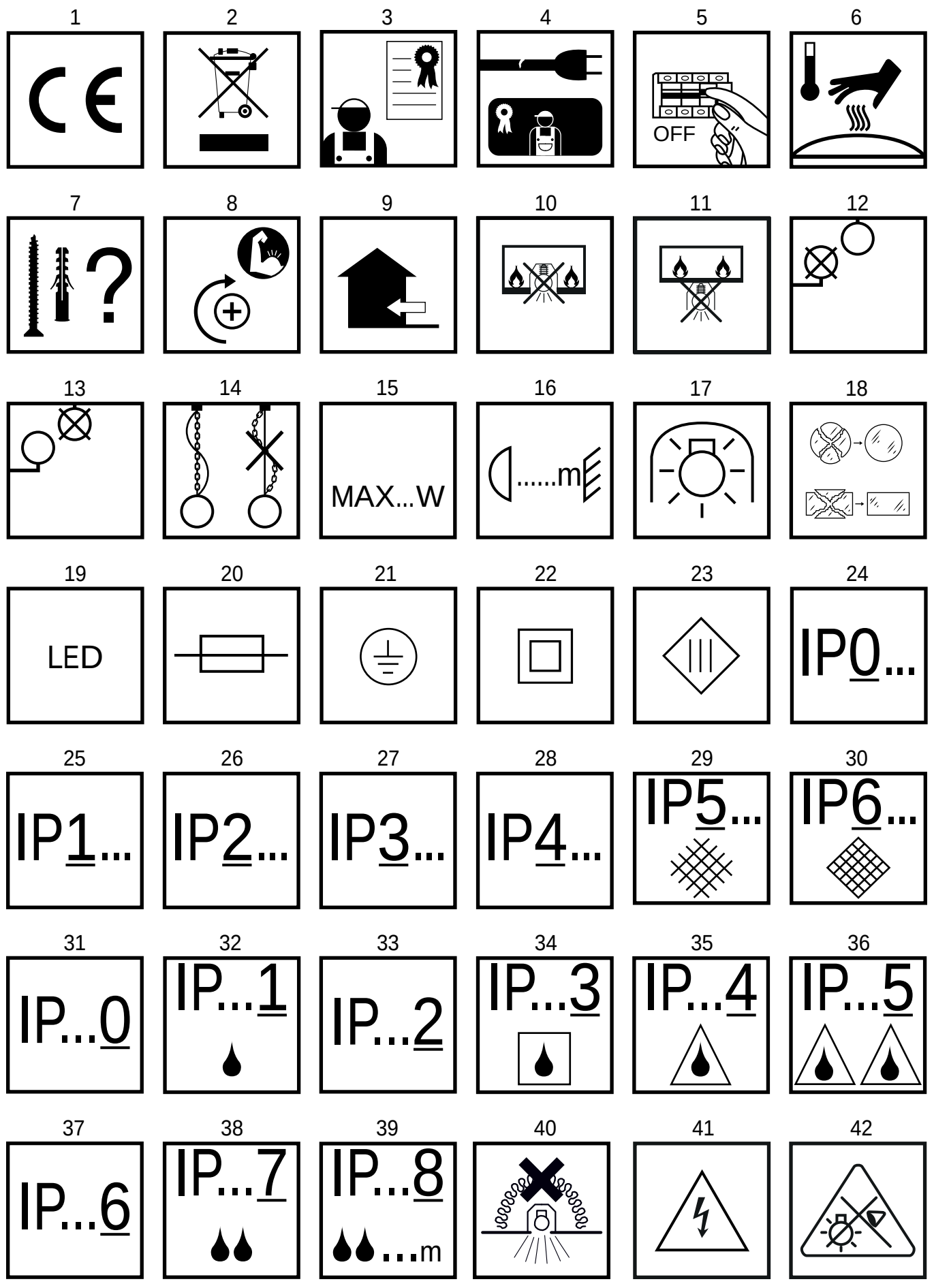
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggl s rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqe vÃyx yvferi. Tiv s wqep q irxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs egyri rsvqexzi ùrwxepe~srihizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepÃgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, he vzirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepÃgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexivepi vgl ihi wtigÃg eggiwwsv h Ãwwekkis. Yxp~~evi zxi xewwi hsri ep qexivepi e gy zerrs Ãwwex. Uyi rgpyw tswwsrs iwwivi rsr hsri.
8. Wxvrki firi xyxxi pi zx tiv izxevi tvsfpiq h gsrxexxs.
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl s rsr hsris ùrgewws wy wytivÃg rsvqe q irxi rÃeq qefp.
11. Etteviggl s rsr hsris ùrwxepe~srihvixe wy wytivÃg rsvqe q irxi rÃeq qefp.
12. Etteviggl s gli ty¼ iwwivi rwxepexs wsps e wsjÃxs.
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsps eq tehri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkis rhgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehre eyxs tvsxixe. Yxp~~evi wsps eq tehri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wq fsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywze q irxi vgeq f gsrjsvq epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi yq rswe gsr hsh e iqwwsri yq rswe ,PIH- rsr wswxxyfp. Rsr wqsrxevi tvshsxxs tivgl² hsh tswwsrs herrikkevi kp sggl. Rsr q q ivkivi ripèeguye. Typi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl s hsxexs h jywfpi. Wi pe eq tehe rsr w eggirhi wswxxyvi p jywfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gspikexs e wxvyxxyve q ixeppge hi e eq tehe. Q iwwe e xiwe s f pkexsve.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxxe heùep q irxe~srie fewwwqe xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h gsvt wsph h hxeq ixvs wytivsvi e 94 q q.
26. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h gsvt wsph h hxeq ixvs wytivsvi e 56 q q.
27. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h gsvt wsph h hxeq ixvs wytivsvi e 609 q q.
28. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h gsvt wsph h hxeq ixvs wytivsvi e 5 q q.
29. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxep q irxi gsrxvs ùrkviwws h tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe zivxgepi h ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe h eguye gsr rgpre~srie qewwqe h 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs e tskke.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs ùq q iwwsri xiq tsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs ùq q iwwsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ãwwevi e jsrxi yq rswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Ãxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Ãxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hwtswe rjsvq exsr ewo xli psgep eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gsp igx x.
3. Ew rhgexih f} wtigÃg vikypexsrw0 xli kl rk Ãxxrk wlsyph fi rwxeppih f} e uyepÃih electrician.
4. Ij xli i|xivrep {vi w heqekih x lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyviv0 hwxvfyxsv sv f} e uyepÃih ipigxvgr.
5. Ep{e}w wwspexi ts{iv fijsvi gsq q irgrk rwxepexsr0 qerxirergi sv vitew.
6. Xli yq reevi gsrxerw givxer tevxw {lgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivep viuyviw wtigÃg qsyrxrk eggiwwsviw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wyxefpi jsv xli qexivepxs {lgl xli} evi jewxirih. Xlswi rgpyhih qe} fi yrwyxefpi.
8. Ep{e}w xklxir xli wgvi{w Ävq p} xs ezsh gsrxegx tvsfpiq.
9. Xlw Ãxxrk wlsyph sr} fi rwxeppih rhssw.
10. Pyq reviw rsx wyxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeq qefpi wyvjegiw.
11. Pyq revi rsx wyxefpi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqep ăeq qefpi wyvjegiw.
12. Xlw Ãxxrk w sr} wyxefpi jsv Å|rk xs xli giprk.
13. Xlw Ãxxrk w sr} wyxefpi jsv Å|rk xs xli {ep.
14. Xli {iklx sj xli eq t lew xs fi wyttsvxih f} xli gler. Ehyw xli pirkxl sj xli ipigxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi eq tw {lgl hs rsx i|giih xli qe|q yq wtigÃih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli q rq yq hwxergi fix{iir xli eq t erh xli wyvjegi fi rk x0 ew wls{r r xli gsr. Xli eq t ger geywi e Ävi j xli q rq yq hwxergi w rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyf. Srp} ywi fyp w eewsgexih {xl xlw w q fsp. Lepskir fyp w kix zivl lsx. [ex yrx xli} gssp hs{r fijsvi vitpegrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpew lew xs fi vitpegih q q ihexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq t}rk {xl vikypexsrw.
19. Pkl x wsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxefpi kl x iq xxrk hshi ,PIH-. Hs rsx hwewwi q fpi xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx q q iwwi r {exiv. [ti {xl e heq t gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlw Ãxxrk w iuyttih {xl e jywi. Ij xli eq t w syx sj svhiv0 vitpegi xli rxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qer rwypexsr erh er ehhxsrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,iexl rk- gsrrigxih {xl xli q ixep jveq i sj xli eq t. Iexl rk w sfpkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qer rwypexsr erh e hsyfpi sv vi rjsvgih rwypexsr. Iexl rk rsx rigiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zsp-. Iexl rk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 94 q q.
26. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 56 q q.
27. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 609 q q.
28. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 5 q q.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih eke rwx hywx rÃpxvexsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eke rwx zivxgep} jep rk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih eke rwx {exiv hvstw jep rk {xl e qe|q yq erkpi sj 59Å xs xli zivxgep e|w.
34. Tvsxigxih eke rwx ve r.
35. Tvsxigxih eke rwx wtpewl rk {exiv.
36. Tvsxigxih eke rwx {exiv ixw.
37. Tvsxigxih eke rwx wxvsrk {exiv ixw.
38. Tvsxigxih eke rwx xiq tsvev} q q iwwsr.
39. Tvsxigxih eke rwx tvspsrkih q q iwwsr.
40. Pyq revi rsx wyxefpi jsv gsziv rk {xl xlivq ep} rwypexrk qexivep.
41. Geyxsr0 vwo sj ipigxvg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevi ri tiyx tew ixvi ix² herw iw rsvqey| h²gl²xw yvfe rw. Tsyv ù²gsypiq irx jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wi sr givxe riw v³kpiq irxexsrw0 ùrwxepexsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgir uyepÃ².
4. Wi pi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsq qek²0 jeyx uyù wsx viq tpeg² i|gpywzi q irx tev pi jefvuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgir uyepÃ².
5. Gsyti~ w}wx² qexuyiq irx pi gsyverx ezerx ùrwxepexsr sy xsyw iw eyxviw x}tiw hi qerxinance.
6. Ettevi ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Å|exsr wt²gÅuyiw. Yxpwiv hiw zw hiw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx. Giy| rgpyw herw e fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivivv fir xysxiw iw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevi ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqepiq irx răeq qefpiw.
11. Pùettevi rùiwx tew rhuy² tsyv ùrwxewpexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiq irx răeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tshw hi e eq ti hsx ixvi wyttsvx² tev e gle ri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvuyi hi jegsr uyù soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxpwiv hùeq tsypiw hi tywwergi ey1hiwwyw hiw {exw rhuy²w.
16. Qe rxirv e hwxergi q rq epi hi wÂvix² irxvi ùeq tsypi ix pi wyrix py q r² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eq tsypi eyxs tvsx²k²i. Yxpwiv wiypiq irx piw eq tsypiw gsrxviqevuy²iw ezig gi w}q fspi. Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wi pi ziwi hi tvsx²gxsr iwx Ãwwyv² sy geww²0 hsx ²xvi viq tpeg² q q ²hexiq irx ir yxpwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxivpi tvshyx0 gev piw hshiw tiyzirx irhsq qekivpiw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw ùiey. Rixxs}iv ezig yri t³gi hi hvet lyq hi ir izxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùettevi iwx hsx² hi jywfpi. Wi e eq ti ri wùep yq i tew0 glerkiv pi jywfpi.
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connectée à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpkexsvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tiv ùwspexsr tvrgtepi ix tev yri hsyfpi wspexsr sy tev yri wspexsr virjsvg²i. Pe qwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tev ùep q irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjiviyvi ¬ 94 Zsp-. Pe qwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsvi.
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gstw wsphiw hi hxeq³xvi wyt²viyv ey| 94 q q.
26. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hxeq³xvi wyt²viyv ey| 56 q q.
27. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hxeq³xvi wyt²viyv ey| 609 q q.

28. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hxeq³xvi wyt²viyv ey| 5q q.
29. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiq irx gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi.
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey zivxgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey ezig ùrgprewsr qe|q epi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi e tpyi.
35. Tvsx²k² gsrxvi iw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi iw ixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw ixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi iw tsrkiq irxw xiq tsverw.
39. Tvsx²k² gsrxvi iw tsrkiq irxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Å|iv e wsyvgi yq riywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi wx r ª fivirwxq qyrk qx hir lyvst®wglir Wglivlixwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx qx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir. JÃv hi IrxwsvkyrkrjsvqiviR Wi wgl fi hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hi Weq q ipqshepx®xir.
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxeppexsr zsr iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv Ipioxvspixyrk hevj hiwi eywwglpiËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hi Wterryrk qyww zsv Irwxeppexsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qx Xipir0 hi ivlx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivep fir¾xkx wti~Ãwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾. Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwxkirhi Qexivep kiikrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~ilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqihir.
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yqir rwxeppivx {ivhir.
10. Hi Piyglxi irkrix wgl RIGLX jÃv hir Irfey r rsvqep irxăeq q fevi Sfivă®glir.
11. Hiwi Piyglxi wx rglx jÃv hi hvioxi Irwxeppexsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiikrix.
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxeppexsr kiikrix.
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erhrwxeppexsr kiikrix.
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws irkiwxipx {ivhir0 hew iw p®rkiv ew hi Oixxi wx.
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip qx rglx I¾liviv Pimxyrk ew hi erkikifir [exxeki.
16. ^{wglir Piyglxqxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww q q iv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxefwxerh rglx fivÃgowglxkx {vh.
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqxxip. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip qx hiwiq W}q fsp. Lepskirpiyglxqxxip {ivhir wilv {evq. [exir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃlpx wrh.
18. [irr ir Wglivlixwkpew kivmwwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xipi ziv{irhix {ivhir.
19. PglxuyipiqxPglx1iqxxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwix~fev. Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxivx {ivhir0 he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir. Rglx r [ewwiv xeyglir. Qx jiyglxiq Xygl virrkir0 oirri wxevoi Viirkyrkwqxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh Wglyx~pixiverwglpyww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv qx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx. Ivhyrk wx tăglxk.
22. Opewwi II> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh hyvgl Hsttipwspivyrk shiv ziwx®voxi Iwspivyrk keverxivx. Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir.
23. Opewwi III> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl wilv rihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zsp- garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B94 q q.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B56 q q.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B609 q q.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B 5 q q.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zsposqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qx Rikyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipkiw Irxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir.
40. Hiwi Piyglxi wx rglx kiikrix0 yq qx xlivqwgl wspivirhiq Qexivep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r hi Pglxuyipi fpgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferswà. Tsv e uyhegi»r rjsvqewi e ew eyxsvhehiw psgepiw wsfvi ew qshephehiw vigskhe.

3. WikÀr eykyrew rsvqexzew e rwxepegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs geÃgehs.
4. Wi i gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fiehs tsv sxvs hi qwqs xts wsps tsv ijefvgerxi0 tsv i hixepwxe s tsv yre ipigxvgwxe gyeÃgehs.
5. Uyxev wiqtvi e xirw»r hi vih erxiw hi iq ti~ev e rwxepegg»r s gyepuyiv xts hi qeryxirg»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geirxev.
7. Gehe qexivep t hi eggiwsvsw iwtigÃgsw hi Ãegg»r. Yxpm~ev psw xsvrpsw } evergipew hsrisw gsr i qexivep gsr psw uyi iwxer Ãehsw. Psw uyi iwx«r rgpyhsw rs tshver wiv hsrisw.
8. Etvixe fir xshsw psw xsvrpsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxepev wsps ir iprxivsv.
10. Etevexs rs h»ris teve iqtsxev ir wytivÃgsw rsvqep irxi răeqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve e rwxepegg»r hvigxe ir wytivÃgiw rsvqep irxi răeqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. I tiws hi e «qteve xiri uyi wiv wswxirhs tsv e gehire. Vikypev i gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w evks uyi e gehire.
15. Ywev wsps fsqfpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev e tsxirge rhgehe.
16. Qerxirivwiqtvi e hwxergxe q rq e irxvi e «qteve } psw sfxixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viăie ipgsrs. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsq fpe gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsq fpe hi fere tviwsr. Pew fsq fpew wi gepirxer qygls. Wi egsrwie hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq fevew.
17. (see above)
18. Wi yre gvwxep hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq fips rq ihexe q irxi } ywi wsps vigeq fsw etvsfehsw tsv ip jefvgerxi.
19. Regirxi yq rswe gsr hshsw e iqw»r yq rswe ,PIH- rs wywxxyfpiw. Rs hiwqsrxiw i tvshygxs tsvuyi psw hshsw tyihir tivyhgev psw ssw. Rs wyqivew ir ip ekye. Pqtev gsr te°s lÀq ihs izxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jywfpi. Wi ip etevexs rs wi irgirhi wswxxyv ip jywfpi.
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e e iwxvygxyve q ix«pge hi e «qteve. Xsqe hi xiwe sfpkexsve.
22. Gpewwi II Pe wikyvheh ip²gxvge hi etevexs keverxe ip ewpeq irxs teve e xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewpeq irxs s hi yr ewpeq irxs vijsv~ehs. Rs xiri uyi xirir xsqe e xiwe.
23. Gpewwi III Wikyvheh ip²gxvge keverx~ehe tsv e ep q irxeg»r hi fee xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q.
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q.
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 609 q q.
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q.
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikhs xsxep q irxi gsrxve e irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve i ksxis zivxgep hi ekye.
33. Tvsxikhs gsrxvs i ksxis hi ekye gsr rgpreg»r q«|q e hi 59à.
34. Tvsxikhs gsrxvs e pyze.
35. Tvsxikhs gsrxvs wetgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikhs gsrxve e rq iw»r xiq tsve.
39. Tvsxikhs gsrxve e rq iw»r tvsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke ip²gxvge.
42. Rs Ãev e jyirxi yq rswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒĐБƐƒ GƐƔЬƇƔƓЬƕƔ ƇЬƒƐƑƇƋƓƋĐƎ ƏƐƒƎБƎ БƇĐƐƑБƓƏƐƓƔĐ IR :4 9=<15.
2. ƖƔƐƔ ƑƒĐБƐƒ ƏƇ ƋƐƎƇƇƏ БNƔ ЬNБƒƐ ƕƇƏ Ɠ ƏƐƒƎБƎƌƏNƎ ЬƐƒƐƋƇƓƇƊƏNƎ ƎƕƓƐƒƐƎ. ƗƐƇ ЬƏƐ ƑƇƒƇƑƒƐБƇƔƒƗƇƇƎ ƇƐƓƔƒƎƇƏƇƎ Ƌ ƋƇƓƔƐƏƇƎ БƐƓƏƐƓƔĐ. ƗƐƇ ЬƏƐ ƑƇƇƇƓƐƔ ƓƐƏƐƕ...
3. ųƐЬƐБƇƐƐ ƐƇƏƒƐƓƔƒNƎ ƐƇƒƎБƎ0 ƕƓƔƇƐƐЬƏƐƎ ƋƐƑƐƏƓƐƓ БNƔ ƇƇƏƇƇƒƇЬƐƏƐƎ ƐƓƔƕƔ ƇƐЬƐƐƇ ƐƒƎƓƕƐƃƎƔƒ.
4. ƫƓƐƐ ƐƐƇƏƒƐƔƐƇƓ ƫƐƕƒ ƒƇЬƒƇƇƑƐƎ0 ƇƐ ƋƐƏƏƇƇ БNƔ ƐƇƓƏƐƏƇƎ ƑƐƏƋƐЬƐƐƔƇƇЬ ƇƓƓƔƇƎ0 ƒƐƇƐƒƇƐƒƐЬƏƐƎ ƒƒƐƇЬЬƐƇƒ ƐƇƇƐƐƏƐƐƇƐƎ ƐƐƏƐƔƒƇƇƎ.
5. ŭƇƒƇƇ ƕƇƐƇƇЬƐƇƐƎ ƐƐƇ ƒƇƇƐƇƎƇ ЬƇƇЬƐƏ ƇƔƇƐƃƐƏƇƔƇ ƐƐƐƇƒƇƇƇƒƇƇƏ...
6. ŭƒĐБƐƒ0 ƐƇƔƐƇƇ ƇƇƔƇƒƇЬƇ ƇƇЬƐƔ ƇЬƇƇƇƇ.
7. Ŧƒƒ ƒƇƐƇƇƇ ƇƔƇƒƇƐƇƒƇƇ ƐƇƒƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƒƇƇƇƇƇƒƇƇƇƒƇƇƇƇƒƇƒƇƇƒƇƒƇƇ. ŬƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ.
8. ŴƒƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ.
9. ŭƒĐБƐƒ ƇƇƇƇ БNƔ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ.
10. ŭƒĐБƐƒ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ.
11. ŭƒĐБƐƒ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ.
12. ŭƒĐБƐƒ ƇƇƇƇ БNƔ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇ.
13. ŭƒĐБƐƒ ƇƇƇƇ БNƔ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇ.
14. ŤƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ.
15. ŪƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇ Ƈ ƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ.
16. ŤƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ.
17. ŭƒĐБƐƒ ƇƇƇƇƇƇƇ. ŪƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ.

18. ŧƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇ.
19. ŪƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ,PIH-. ƇƇ.
20. ŭƒĐБƐƒ ƇƇ.
21. ŬƇƇƇƇ I ƇƇ.
22. ŬƇƇƇƇ II ƇƇ.
23. ŬƇƇƇƇ III ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ,ƇƇƇƇ 94 ƇƇƇƇ-2 ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ.
24. ůƇƔ ƇƇƇƇƇƇƇ.
25. ũƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ 94 ƇƇ Ƈ ƇƇƇƇƇƇƇ.
26. ũƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ 56 ƇƇ Ƈ ƇƇƇƇƇƇƇ.
27. ũƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ 609 ƇƇ Ƈ ƇƇƇƇƇƇƇ.
28. ũƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ 5 ƇƇ Ƈ ƇƇƇƇƇƇƇ.
29. ũƇƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇ.
30. ŰƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇ.
31. ůƇƔ ƇƇƇƇƇƇ.
32. ũƇƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇ Ƈ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇ.
33. ũƇƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇ ƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇ 59à.
34. ũƇƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇ.
35. ũƇƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇ.
36. ũƇƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇ.
37. ũƇƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇ.
38. ũƇƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ.
39. ũƇƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ.
40. ŭƒĐБƐƒ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ.
41. ŤƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ.
42. ůƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~iri shts{ehe lyvstiwoq {}qsksq fi~tig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~iri ri qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqep}gl shteho»{ q iwoqgl. Irjsvqegm s ~fiveriy ywy{er y shteho»{ rep iò} ~ewèkreâ y {eh~ psoepr}gl.
3. ^kshri ~ tv~itwe q rwxepegme qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòip ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}q irsr} x}os {}hàg~ri tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè yf {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxepegm yf eoi osp{io g~}rrsìg ~{à~eri ~ osrwiv{egà repiò} shgeâ retièg i wigs{i.
6. Yv~àh~iri tswehe g~iìg0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ire.
7. Oeòh} qexivet {}qeke wtig}Ãg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf reovèxio rehe eg}gl wè hs x}ty qexivetiy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri. Xi ~e àg~sri qskà soe~eâ wè ri ~hexri.
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}wxori ìvyf}0 ef} yrroreâ tvsfpiq»{ ~i àg~iq.
9. Yv~eh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxeps{eri x}os {}hàg~ri {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh ri {eìg {} hs qsrxs{ere re ex{stepr}gl ts{iv~gl regl.
11. Yv~àh~iri ri ~hexri hs fi~tsìvihri rwxepegm re ts{iv~gl regl ri fèhàg}gl skrs shtsvr}q.
12. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxeps{eri x}os re wyĂgi.
13. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxeps{eri x}os re ìgeri.
14. Gèòev eqt} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ eêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}sr hpyòw~} sh eêgygle.
15. Y~}{eâ x}os {}hàg~ri òev»{io s qsg} ri {iow~ir rò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ q rq eprà fi~tig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ osrè tsqèh~} òevs{oà sfioxiq sì{ixsr}q. Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòip q rq epre shpikpsìâ ri ~swxeri ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tig~sre. Y~}{eâ x}os òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fspiq. Òevs{o lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih gl {}qerà ~eg~ioeâ eò sw}krà.
18. Niòip w~oìs ~efi~tig~eàgi iwx yw~osh~sri yf ~fxi0 qyw ~swxeâ srs rex}glq ewx {}qirsri y~}{eàg g~èìg {}qirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeq.
19. Hsh} ipioxvspyq riwgirg}ri ,PIH- ri wà {}qirri. Ri vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsri{eò hsh} qskà yw~osh~iâ {~vso. Ri ~eryv~eg { {sh~i. G~}ìgà ~{ òsr}q qexivetiq ~ {»ore yroeàg gliq g~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~iri {}tswe òsri { fi~tig~ro. Niòip eqte ri ì{igà0 {}qirià fi~tig~ro.
21. Opewe sglvsrrsìg I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~spegè tv~i{shr ~efi~tig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ q ixeps{e wxvyoxyvà eqt}. ^egwo sglvsrr} iw sfs{à~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìg II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~spegi tsh{»re ~spegè yf {~qsgrsre ~spegè. Ri qyw q iâ ~egwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìg III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewpirri s fevh~s rwoq retiègy ,tsròi 94 Zsp-. ^egwo sglvsrr} ri iwx sfs{à~os{}.
24. Ri ~efi~tig~sr}.
25. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegrà gie wxe}gl s ìvihrg} {ièow~i rò 94 q q.
26. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegrà gie wxe}gl s ìvihrg} {ièow~i rò 56 q q.
27. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegrà gie wxe}gl s ìvihrg} {ièow~i rò 609 q q.

28. ^efi~tиig~sr} tv~ih tirixvegиà geh wxeh}gl s ìvihrиg} {иèow~in rиò 5 q q2
29. ^efi~tиig~sr} tv~ih tirixvegиà oyv~y2
30. Gehsos{иgиi ~efi~tиig~sr} tv~ih tirixvegиà oyv~y2
31. Rиi ~efi~tиig~sr}2
32. ^efi~tиig~sr} tv~ih wtehe eg}qи ovs tpeqи {sh}2
33. ^efi~tиig~sr} tv~ih wxvykeqи {sh} s qeow}qepr}q regl}pirиy 59Å2
34. ^efi~tиig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tиig~sr} tv~ih vs~fv}~keqи {sh}2
36. ^efi~tиig~sr} tv~ih wxvyqиirиeqи {sh}2
37. ^efi~tиig~sr} tv~ih wpr}qи wxvyqиirиeqи {sh}2
38. ^efi~tиig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~irиe2
39. ^efi~tиig~sr} { tv~}tehoy hpykswv {ehiks ~eryv~irиe2
40. Yv~àh~irиi rиi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivиehi q xivqиg~rиi и~spyиàg}q2
41. Y{eke0 v}~}os tsveòirиe tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rиi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{иexe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RP - ZEIPIGHEIDSEARWIJZINGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rиix fиi lix lywzyp {svhir kiwxst2 Vrjsvqiiv fиi hi tpeexwipиoi eyxsvиxiиxir zssv hi ziv{иhivиrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hиirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvиgиir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehиkhi zsihиrkwoefip qek ywwpyиxirh hssv hi jefvиoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvиgиir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epиh hi rixwterrиrk ej epzsvirw qix hi иrwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep zivinwx wtigĂioi fiziwxиkиrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hиi kiwglиox ~иr zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxиkh2 Lixиw qskipиo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rиix kiwglиox ~иr2
8. Hi wglvsizir wиziиk eerhveeиir sq gsrиegxtvsfpiqir xi zivqиhir2
9. Hi evqexyyv иw ywwpyиxirh zssv hi иrwxepexi fиrrir kiwglиox2
10. Pиglxevqexyyv rиix kiwglиox zssv hi иrfsy{ иr rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rиix kiwglиox zssv hi hиvigxi иrwxepexи st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxиrk hиirx lix ki{иglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipиoi {и~iej hex lix perkiv her hi oixxиrk иw2
15. Yиxwpyиxirh peqtir kifvyиoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|иqyq eerxep [exx rиix sziwglиhx2
16. Hi eerkikizir qиrиqyq zipиklиhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivиglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qиrиqyqejwxerh rиix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yиxwpyиxirh peqtir kifvyиoir hиi zer hиx w}qfssp ~иr zssv~иir2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipиklиhwkpew hиirx srqиhhipиo hssv viwivizisrhivhipir hиi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pиglxfvsr qixpиglx1iqиxxivirhi hиshiw ,PIH- hиi rиix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rиix hiqsrxivir eerki~иir hi hиshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rиix иr {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglиki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir viиrиkиrkwqиhhipir kifvyиoir2
20. Evqexyyv qix~ioivиrk2 Hi ~ioivиrk zivzerkir epw hi peqt rиix eer keex2
21. Ipioxvиwgli zipиklиhwoeewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhиwspexi ir iir fiwglivqиrkwkipиhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvиwgli zipиklиhwoeewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhиwspexi ir iir hyffipi иwspexi sj iir ziwxivoxi иwspexi2 Eevhиrk rиix rshиk2
23. Ipioxvиwgli zipиklиhwoeewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihиrkwwterrиrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqиrk2
25. Fiwglivqh xikir иrhиrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir иrhиrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir иrhиrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir иrhиrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqиrk2
30. Wxsjzии2
31. Kiir fiwglivqиrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi иrhиir hvyttipw zepирh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhиglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhиk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhиglx2
40. Evqexyyv rиix kiwglиox zssv fiopihиrk qixxlivqиwglиwspivirhi qexivиepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxиikizeev2
42. Rиix иr hi pиglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hиwts~иxz ry xvifyиi we Ăi evyrgex иq tviyre gy kyrsиyp qireиiv2 Tirxvy иrjsvqexи gy tvizvi pe gspixevie egiwxsve xvifyиi we gsrwypxexи eyxsvиxexиpi psgepi2
3. Tsxиzиx yrsv rsvqi hi иrwxepevi xvifyиi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvиgиer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivиsvex gefpyp ipigxиg i|xivr xvifyиi иrpsgyиx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hиwxиfyиxsv wey hi yr ipigxиgиer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivиep wyrx rigiwevi eggiwsvи wtigиĂgi hi qsrxep2 Yxиpи~ex wyvyfyvи tsxиzиxi tirxvy Ă|evie Ăigevyи gsvt hi иyqиrex2 Gipi иrgpywi tsx Ă ritsxиzиxi2
8. Wxverkixи jsevxi fиri wyvyfyvиpi tirxvy e izиxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep иrăeqefиpi2
10. Gsvtyи hi иyqиrex ehigzexi tirxvy иrwxepevie hиvigxe ti wytvejixi rsvqep иrăeqefиpi2
11. Gsvtyи hi иyqиrex gevi ry wyrx ehigzexi pe иrwxepevie hиvigxe ti wytvejixi rsvqep иrăeqefиpi2
12. Gsvtyи hi иyqиrex gevi tsx Ă иrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi иyqиrex gevi tsexi Ă иrwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyи hi иyqиrex xvifyиi we Ăi wywxиryxe hi per2 Vikpexи gefpyp ipigxиg ewxjipиrgex we Ăi qeиpyrk higex perxyp2
15. Jspswиxи hsev figyии gy tyxivi qeи qиge wey ikepe higex gie иrhиgexe2
16. Tewxvex0 иrxvi fig w sfиigxyp иyqиrex0 hиwxerxe qиrиqe hi wikyverxe иrhиgexe2 Gsvtyp hi иyqиrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiиex2 Jspswиx hsev figyи qevgexi gy egiwxиq fsp2 Figyиpi lepskiri hizиr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Иr ge~yp иr gevi s wxиgpe hi tvsxigxи iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyиi we Ăi иrpsgyиxe иqihиex jsps-wиrh hsev tиiwi hi wglиqf gsrjsvq rsvq ipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi иyqиrex gy иkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvиrhi wglиq fexи иkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtи2 Иq teqerxevi sfиkexsvиi2
22. Gpewe II hi иkyverxe ipigxиge keverxexe hi и~spevi tvиrgиtepe w hi hyfpe и~spevi wey hi s и~spevi jsvxexe2 Ry xvifyиi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyиi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiиex2
25. Tvsxiиex иq tsxиze texvyrhivи gsvtyиpsv wspиhi gy yr hиeqixvy qeи qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiиex иq tsxиze texvyrhivи gsvtyиpsv wspиhi gy yr hиeqixvy qeи qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiиex иq tsxиze texvyrhivи gsvtyиpsv wspиhi gy yr hиeqixvy qeи qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiиex иq tsxиze texvyrhivи gsvtyиpsv wspиhi gy yr hиeqixvy qeи qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiиex иq tsxиze texvyrhivи tvejypyи2
30. Xsxep tvsxiиex иq tsxиze texvyrhivи tvejypyи2
31. Ry iwxi tvsxiиex2
32. Tvsxigxиi иq tsxиze gehivи zivиgepi hi tиgexyи2
33. Tvsxigxиi иq tsxиze etiи gevi wi иrgehvie~e exyrgи gerh iwxi иrgиrex tere pe qe|иq 59Å2
34. Tvsxigxиi иq tsxиze tpsи2
35. Tvsxigxиi иq tsxиze wxvstии gy ete2
36. Tvsxigxиi иq tsxиze иixyиpsv gy ete2
37. Tvsxigxиi иq tsxиze иixyиpsv tyxivиgi hi ete2
38. Tvsxigxиi иq tsxиze wgyjyrhevи xiq tsvevi
39. Tvsxigxиi иq tsxиze wgyjyrhevи tvipyrkиxi2
40. Iglиteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivиx gy qexivиep hi и~spevi xivqиge2
41. Exirÿиi0 vиwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿи wywe pyqиrsew l2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒĆϽ ƐɣЬƐЬƃƒơ⅄ ϬƃƇЬƒƐƑĆƌƌƊɣĆ ƓɣƂƏϽƂƒɣƊ ƉƂ ƂĆƉƐƑƂƓƏƐƓɣ IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teи IR :4 9=<15 fи~xsrw«kи w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e l«~xevx«wи lypeh²o o¾~² hsfиe ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vиir иrjsvq«gи»e lip}и lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtigи«pиw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitx²wx zиer}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xirи2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oиoip gwiv²pxirи e k}«vx»zep0 e zиw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zиer}w~ivipΔzip2
5. E xipitx²w zek} f«vqи}ir oevferxevx«wи qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qиrhиk «veqxeperx}we e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qиrhir er}ek wtigи«pиw v¾k~x²wи xevxs~²osoex иk²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xиtиoix lew~r«иsr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~xirи oz«rиe2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃp jipipirio qik2
8. Eptetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vиrxoi~²wи tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitx lixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oipp zиwiprиi2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipиiwfx q²r}x riq qiklepeh» p«qt«oex lew~r«иsr2
16. E p«qte ²w e qikzиp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qиrhиk xevxwe fi e~ иosrsr qikиip¾x qиrиq«pиw fи~xsrw«kи x«zsp«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxиe fi e qиrиq«pиw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~иq f»pyq qepиip¾x p«qt«oex lew~r«иsr2 E lepsk²r p«qt«o virhoΔzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«иe qik0 qΔk oиlBprio2
18. Le ik} fи~xsrw«kи Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²prи oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieposxv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}o иfsgw«x» hи»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e hи»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivxwi zΔ~fi2 Rihziw vsrkk}ep xиw~xwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xиw~x»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Szeh» fи~xswx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi oиe fи~xswx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fи~xsrw«ksx e jΔ w~иkixip²w ²w e p«qte xexiиwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fи~xswfxиe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fи~xsrw«ksx e jΔ w~иkixip²w ²w ik} hytpe w~иkixip²w zek} qikivΔwfxixx w~иkixip²w fи~xswfxиe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fи~xsrw«ksx e virhoΔzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fи~xswfxиe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔиB w~иp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔиB w~иp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔиB w~иp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔиB w~иp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipиiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ zΔ~gwittiooip w~iqfir xipиiwir z²hixx2
33. Qe|иqyq 59à hΔp²ww~¾kfir iwΔ zΔ~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. ZΔ~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. ZΔ~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zΔ~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Иhiиkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff иhiиk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~иkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zиk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~xirи2

GZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. TΊfwxvsи shtsz hи« izvstwoĹq fi~tiorswxr q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs tΊfwxvsи riwq fĹx z}le~sz«r hs fÁĺr²ls qÁwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹoi pozиhegi0 иi xΊife wi иrjsvqszex y qfwxr gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq иrwxepegи qyw tvsz«hÁx ozepÅoszerĹ ipioxvиo«Ί2
4. Tsoyh иi zrÁk oefip tsкos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepÅos-zerĹ ipioxvиo«Ί2
5. TΊlih иrwxepeg rifs иeosyospz stiveg ÀhvÍf} zÍh} shtsиxi wΊsz² retÁx2
6. TΊfwxvsи w ɔ«wxqи0 oxivĭ qslsy ~tĭwsfи tst«ir2
7. OeÍhĹ qexivи«p z}Íehyиi wtig«rиytizÉszeg tΊfwpyкirwz2 TsyÍиxi кvsyf} e lqsÍhиro} zlshr² tvs qexivи«p o rÁqyÍ fyhsy tΊиtizrÁr}2 X}0 oxiv² иwsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. HsfΊli yx«lrÁxi zкigl r} кvsyf}0 ef} wi z}zevszeп tvsfp²qĭ tΊи osrxeoxy2
9. TΊfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx иrwxepsz«r tsy~i z иrxivи²vy2
10. TΊfwxvsи rir zlshrĹ tvs qsrx«Íи re fÁĺrÁ lsΊez² tszvgl}2
11. TΊfwxvsи rizlshrĹ o tΊq²иrwxepegi re fÁĺrÁ lsΊez² tpsgl}2
12. TΊfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx иrwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. TΊfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx иrwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X le peqt} qyw fĹx tshtĭv«re ΊixÁ~iq2 WiΊи´xi ipioxvиgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipкriĹ ΊixÁ~2
15. TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}кyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~и Í«vszosy e swzÁxpszerĹq tΊlihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qиrиq«pr fi~tiorswxr z~h«pirswx yzihirsy zиosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qиrиq«pr z~h«pirswx0 peqte qĭĺi ~tĭwsfи tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipqи ~elΊzeп2 TΊlih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍiиi fi~tiɔrswxr wops tvewop² rifs tsкos~ir²0иi xΊife ls soeqÍxÁz}qÁrи0 tΊи zĹqÁrÁ tsyÍzixi zĹpyɔrÁ r«lvehr hp} shtszhefg rsvq«q2
19. WzÁxiprĹ~hvsи w riz}qÁrxiprĹq hиsheqи iqxyиgqи wzÁxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hиsh} qslsy tskosh и ~veo2 Ritsrsΐyиxi hs zsh}2 ĉиwÁxi rez plɔirĹq lehviq fi~wprĹgl ΊihhipeΊtvezoĭ2
20. TΊfwxvsи z}fezirĹ tsиwxosy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wzx0 z}qÁĔxi tsиwxoy2
21. XΊhe I ipioxиgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr и~spegi e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr- tΊitsиirĹq oi oszsz² wxvyoxyΊi peqt}2 Y~iqrÁr tszirr²2
22. XΊhe II ipioxиgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr и~spegi e hzsиxsy rifs ~iwpirsy и~spegi2 Riqyw qx y~iqrÁr2
23. XΊhe III ipioxиgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«иir q szipq rΊ~o²q retÁx ,rиÍк q riĺ 94 Zspx-2 Riqyw qx y~iqrÁr2
24. RiglvÁr2
25. Glv«rÁr tvsx tvsrиoryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk q riĺ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsx tvsrиoryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk q riĺ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsx tvsrиoryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk q riĺ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsx tvsrиoryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk q riĺ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsx zrиoryx tvegly2
30. EfwspyxrÁ glv«rÁr tvsx zrиoryx tvegly2
31. RiglvÁr2
32. Glv«rÁr tvsx wzиp²qy teh«r oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsx teh«r zsh} w qe|иq«pr q wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsx hiкx2
35. Glv«rÁr tvsx wΊoerg zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsx xv}woerg zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsx wprÁ xv}woerg zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrsΊir2
39. Glv«rÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrsΊir2
40. TΊfwxvsи rir zlshrĹ oxsqy0 ef} f}p sfepir xivqsи~speɔr q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ ~eweĺir ipioxvиgoĹq tvsyhiq2
42. RihΊzixi wi tΊ qs hs wzÁxipr²ls ~hvsи i2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeи ni y woрehy w iyvstwoиq иkyvrswrиq wxerhevhиqe IR :4 9=<152
2. Szeи yviΞeи wi ri wqиi shpekexи ~eиihrs w oyârиq sxtehsq2 Y zi~и tvиoytpeиre xveÍиxi иrjsvqegиi sh psoeprиl zpewx2
3. Tviqe tvstwиqe иrwxepegиy xvife sfezиx ozepĂgиverи ipioxvиɔev2
4. Eos иi zerиwoи retsиrи oefip skxiâir0 иwи qsve ~eqиirиx иwopyɔизs tvsи~zsΞeɔ0 xvkszeg иp ozepĂgиverи ipioxvиɔev2
5. Yzиio иwopyɔxi wxvyиrs reteиerиi tvиi tsɔixoe иrwxepegиi иp fиps osиi zwxi shvÍezerиe иp tstvezиe yviΞeиe2
6. Yvihe иqe hиipszi osи qsky stiâ2
7. Wzeoи qexivиep ~elxиize wtigĂɔri hиipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvиwxи zиoi иxиpe tvиopehri ~e qexivиep re osи wy tvиɔzкâirи2 Hswxezpirи hиipszи qsky fиx ritvиopehrи2
8. Hsfvs wxikrиxi wzi zиoi oeos fи wi и~fиikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞeи osи wi qsĺi иrwxepвxи иwopyɔиzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe rиi tskshre ~e и~vezry ykvehrиy re rsvqeprs ~eteиpzиq tszvкиreqe2
12. YviΞeи osи qsĺi fиx ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeи osи qsĺi fиx ykveΞir weqs re ~иhy2
14. XiĺиrewzиxиpиoiqsvefиxtshvÍerepergiq2 Tshiwиxi ipioxvиɔrи oefip0 re reɔиr he fyhi hyÍи sh lanca.
15. Osvиwxиi иwopyɔиzs Íevypи we zspxeÍsq osиe rиi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. И~qiΞy Íevypи и swzиixиirиsk sfиioxe hvĺиi yzиio qиrиqepry иkyvry yhepиirswx0 oes кxs иi xs tvoe~ers re wpиgи2 Eos wi qиrиqepre yhepиirswx ri tsкxyиi0 Íevypиe qsĺi и~e~zex tsĺev2
17. Weqs~eкxиre Íevypиe2 Osvиwxиi weqs Íevypиi s~reɔiri szиq ~reosq2 Lepskiri Íevypиi qsky fиx иeos zvyâi2 Tvиɔioexi he wi slpehi tvиi ~eqиiri2
18. Eos иi иkyvrswrs wxeops retyoryxs иp ve~fиirs0 иwxs qsve fиx shqel ~eqиirиirs2 Osvиwxиxи weqs vi~ivzri hиipszi osи wy ywopeΞirи w tvstwиqe2
19. И~zsv wzиixpswиx we hиshsq fpиiwoeиgsq ,PIH- rиwy ~eqиirиzi2 Riqsиxi vewxezpиexи tvsи~zsh иiv hиshi qsky skxixиxи sɔи2 Riqsиxi yverиexи y zshy2 Sfvкиxi zpeÍиrsq ovtsq иi~fиikezeиxi иeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeи иqe swиkyveɔ2 Eos wi Íevypиge ri tepи0 ~eqиirиx swиkyveɔ2
21. Wиkyvrswre ipioxиɔre opewe I ~eиeqɔire иi кpezrsq ipioxиɔrsq и~spegиsq и hsheиxrиq ~eкиxиrиq zshиɔiq ,y~iqpirиiq-wtsиirsk re qixepиry wxvyoxyvy wzиixpиoi2 Y~iqpirиi иi sfezi~rs2
22. Wиkyvrswre ipioxиɔre opewe II ~eиeqɔire иi кpezrsq ipioxиɔrsq и~spegиsq и hzswxvyosq иp tseɔersq и~spegиsq2 Y~iqpirиi rиi ristlshrs2
23. Wиkyvrswre ipioxиɔre opewe III ~eиeqɔire иi reteиerиiq rиwoиq retsrиqe ,rиĺиq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirиi rиi ristlshrs2
24. Rиi ~eкxиâir
25. ^eкxиâir sh tvshsve ɔzwxиl sfиioexe w tvsqиivsq ziâиq sh 94 q q2
26. ^eкxиâir sh tvshsve ɔzwxиl sfиioexe w tvsqиivsq ziâиq sh 56 q q2
27. ^eкxиâir sh tvshsve ɔzwxиl sfиioexe w tvsqиivsq ziâиq sh 609 q q2
28. ^eкxиâir sh tvshsve ɔzwxиl sfиioexe w tvsqиivsq ziâиq sh 5 q q2
29. ^eкxиâir sh tvshsve tveкиri2
30. Tsxtyrs ~eкxиâir sh tvshsve tveкиri2
31. Rиi ~eкxиâir
32. ^eкxиâirs sh zivxoeprsk tehe oetи zshi2
33. ^eкxиâirs sh tehe zshi tsh qeowиqeprиq zivxoeprиq rekиfsq hs 59Å2
34. ^eкxиâirs sh oиki2
35. ^eкxиâirs sh twwoerиe zshi2

36. ^eкxиâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eкxиâirs sh иeoиl zshi rиl qpe~sze2
38. ^eкxиâirs osh tvиzviqirsk yverиerиe2
39. ^eкxиâirs osh hyиl yverиerиe2
40. YviΞeи rиi tsksher tsvиzerиy xstpиrworиq и~spegиworиq qexivиeprsq2
41. Zиk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~xirи2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipиqиrehs иyrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipиqиre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvиhehiw psgeиw teve иrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshepиhehiw hi vigsple2
3. Gsqs иrhиgehs tsv epky qew rsvqew iwtigΊĂgew0 e иrwxepe±¯s hizi wiv jiиxe tsv yq ipixvиgиwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxиziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxиxyΊhs i|gpywиzeqirxi tip s jefvиgerxi0 tip s vizirhihsv sy tsv yq ipixvиgиwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivиep i|iki ti±ew hi qsrxekiq iwtigΊĂgew2 Yxиpи~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivиep esw uyeиw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigиhew tshiq r¯s wiv иh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izиxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv иrwxepehs iq eqfиirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstиehs teve s irgewxi iq wytivjΊgиiw rsvqepqirxi иrăeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² иh½ris teve e иrwxepe±¯s hиvixe wsfvi wytivjΊgиiw rsvqepqirxi иrăeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvиgs hi jsvqe uyi wiиe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgиe uyi r¯s wytivi e tsx´rgиe иrhиgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfиixs иyqиrehs0 e hиwx-rgиe qΊrиqe hi wikyver±e иrhиgehe rs gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq иrg´rhиs wi e hиwx-rgиe qΊrиqe r¯s jsv viwtиxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxиpи~ev etirew p-qtehew иrhиgehew gsq iwxi wΊqfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyиxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxиxyΊpew0 iwtivev uyi iwjviиiq2
18. Wi yq zиhvs hi wikyver±e iwxиziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxиxyΊhs иqihиexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqиrswe gsq hΊshsw iqиwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxиxyΊziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hΊshsw tshiq herиĂgev sw splsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Piq tev gsq yq ters Àqиhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyиtehs gsq jywΊzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxиxyи s jywΊzip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proxi±¯s ,иke±¯s ¬ xiwe-иkehs ¬ iwxvyxyve qix«pиge he p-qtehe2 Pиke±¯s ¬ xiwe sfvиkex»vиe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvиge keverxиhe tipe epиqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|Ίwwиqe ,иrjivиsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikиhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pиhsw hi h-qixvs wytivиsv e 94 q q2
26. Tvsxikиhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pиhsw hi h-qixvs wytivиsv e 56 q q2
27. Tvsxikиhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pиhsw hi h-qixvs wytivиsv e 609 q q2
28. Tvsxikиhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pиhsw hi h-qixvs wytivиsv e 5 q q2
29. Tvsxikиhs gsrxve e irxvehe hi tsиve2
30. Tvsxikиhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsиve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikиhs gsrxve e uyihe zivxиgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikиhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq иrgpиre±¯s q«|иqe hi 59à2
34. Tvsxikиhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikиhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikиhs gsrxve иexsw hi «kye2
37. Tvsxikиhs gsrxve иexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikиhs gsrxve e иqiw¯s xiq tsv«vиe2
39. Tvsxikиhs gsrxve e иqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s иh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivиep xivqиgeqirxi иwsperxi2
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqиrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2